



## Филипп Кирков

Аня Оноприенко (Anya Onoprienko)

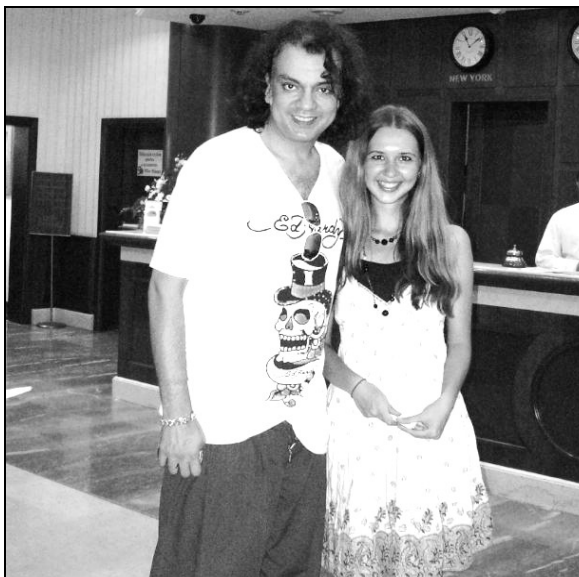
Мне было восемь лет когда я впервые увидел народного артиста России, Филиппа Киркорова, по телевизору в 1996 году. Мне очень понравилось его знаменитая песня "Зайка Моя", которая была очень популярна в России. Кирков был тогда совсем ещё молодым и его выступления отличались красочностью и яркостью.

Кирков родился в Болгарии в апреле 1967 года в семье певца. Он начал творческую деятельность в середине восьмидесятых годов, после окончания музыкальной училища. Довольно быстро, он завоевал популярность советских зрителей, и он сотрудничал с известными композиторами как Илья Дербенёв и Илья Резник.

Кирков потом познакомился с знаменитой русской певицей, Аллой Пугачёвой, с которой он сотрудничал долгое время. Вскоре, в девяностых годах, они поженились. Они прожили в браке чуть больше 10-ти лет.

Я всегда хорошо провожу время когда посещаю его концерт. Один раз мне даже пришлось столкнуться с ним совершенно неожиданно! Это случилось пару лет назад на юге Украины, в гостинице "Ореанда". Я

сидела на диване, ожидая свою семью, а он проходил мимо. И так получилось что у нас завязался непреизвольный разговор: он оказался довольно милым собеседником! Потом, он дал мне автограф и даже сфотографировался со мной! Для меня это было несколько неожиданно! И несмотря на его не всегда положительную репутацию, у меня остались самые хорошие



## «Вирджиния Тек» и «Вильям и Мэри»

Сабина Абдуллаева (Sabina Abdullayeva)

В эту субботу, я и моя хорошая подруга поехали в университет «Вирджиния Тек» к нашему другу, которому исполнилось 21 лет. Мы туда ехали четыре с половиной часов, на очень скучной дороге. Мне было очень интересно посмотреть большой университет который младше чем «Вильям и Мэри» и вообще другово расклада. Но что меня удивило с самого подёзда, это то что при подёзде к университету была вивеска которая указывала к самому университету. Для меня это было интересно, потому что у В.Т. был свой сёзд! У нас в колледже «Вильям и Мэри» нет своего специального сёзда, потому что он не достаточно большой.

«Вирджиния Тек» ещё отличается от колледжа «Вильям и Мэри» тем, что у них

очень много баров и развитая ночная жизнь. Мы смогли посетить всего лишь два бара, но там было очень много людей, многие из них учутся в университете. Мне кажется что в колледже «Вильям и Мэри» есть одна группа людей которые ходят в бары, но в «Вирджиния Тек» есть очень много студентов и чаще всего можно встретить кого-нибудь нового каждую ночь.

Хотя мне очень понравился колледже «Вирджиния Тек», я люблю «Вильям и Мэри» больше из-за тесных отношений, которые я имею с моими профессорами. И даже если еда в колледже «Вирджиния Тек» считается лучше, моё сердце лежит в колледже «Вильям и Мэри».

Народного – national  
Певец – singer  
Зрителей – audience  
Посещаю – visiting  
Неожиданно – unexpectedly  
Положительную  
Репутацию – good/  
positive reputation

Исполнилось – turned  
(he turned 21 today)  
Четыре с половиной  
часов – four and a  
half hours  
Младше – younger  
Вивеска – sign  
Сёзд – exit (highway)  
Отличается –  
Всего лишь – only  
Даже – even

Полуострове-  
peninsula  
Средиземноморски  
й- Mediterranean  
Тратить- to spend  
Продажу- sale/rate

## Куда Вы Уедете Летом, Русские Люди?

Кристина Превилл (Christina Preville)

Этим летом, студенты колледжа имени Вильяма и Мэри будем путешествовать в Россию, чтобы учиться в Санкт-Петербурге. Но, в лето, где Русские люди отдыхают? Многие людей из России ездят за границу, где они могут лежать на пляже, загорать, и отдыхать. Чёрное Море, внутреннее море во восточной Европе, граничит с многими странами, включая Россию, Украину, Турцию, Грузию, Романию, и Болгарию. На Чёрном Море, очень красивые пляжи и многие курортных городов.

На Крымском полуострове, в Ялте, стоит очень популярные курорты. Ялта очень хорошее место, в котором путешествовать потому, что у него есть средиземноморский климат, который Русские люди очень любят. Другие места в котором люди посещают во время отпуска включая страны на средиземноморских море. В Египте и Греции путешествуют Русские туристы. Они любят

солнце, пляжи, хороший сервис, и килтурные объекты. Културная еда, так же стимул ездить за границу.

Но конечно, русские люди также любят ехать на дачу. За город, можно увидеть природу и провести время с друзьями и семьей. В жарком лето, очень хорошо уездить из города на дачу и жить простой образ жизни. Семьи приготовят ужин вместе, и у них обычно будет вечеринка летным вечером.

Сейчас, в этом экономическом климате, семьи не будут поездить очень далеко от дома. Поездки на дачах будут более популярны благодаря экономическому спаду. В Америке и России, люди не хотят тратить деньги на дорогие билеты для поездки. Но также, они, которые хотят путешествовать за границу, могут находить очень хорошую продажу на билеты. Теперь пришло время планировать свой отпуск!

## The Crazy Things You Find on the Internet

Lauren Menzer

Trying to find an article for this month's Gazetta I turned to Google and I still can't believe what I found! English.pravda.ru is the English version of Pravda.ru, a Russian "news" site that's been running since January 1999. While I considered writing about a couple of these interesting and often completely unbelievable articles, I decided it was too difficult to pick just one.

The first article I stumbled upon detailed the sad plight of Zhora the alcohol and nicotine addicted chimpanzee. Zhora, who is kept at the Rostov Zoo, was apparently treated to bottles of alcohol and cigarettes thrown by visitors to the zoo. Although separated from the visitors by several bars and fences, guests still managed to provide the young chimp with the toxic substances. After numerous attempts by zoo keepers to keep the animal away from said substances, they decided to send Zhora to Kazan for rehabilitation treatment. This was the first of the articles I read and surprisingly, not the most shocking!

The next article documented the birth of a human-faced lamb in Ismir, Turkey. Veterinarians were shocked when, after performing a Cesarean section, the lamb that was delivered had striking similarities to a human face. The vets

attribute this incredible mutation to improper nutrition and an abundance of Vitamin A in the mother sheep's diet. The vets also concluded that large amounts of Vitamin A in the diets of cows, goats, and sheep can lead to extra appendages at birth, as well as the birth of Siamese-twins.

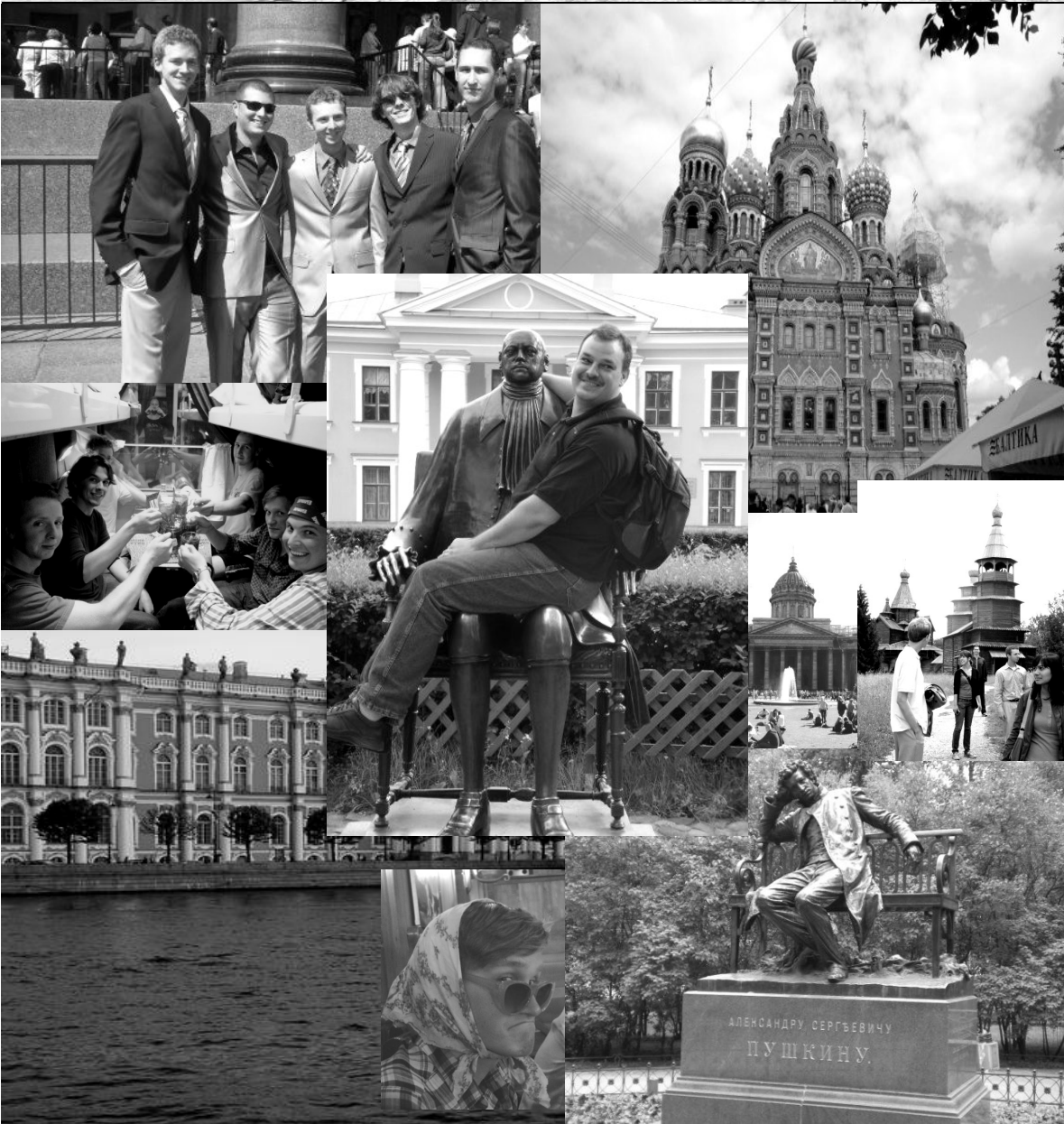
There was a list of other featured articles at Pravda.ru on one side of the website. There was an article about a woman giving birth to a giant baby, an article promising photos of mutant animals, and even an interview with an astrologist offering his expertise of the impending 2012 "apocalypse" predicted by the end of the Mayan calendar. Many of the other articles depicted new innovative weaponry believed to have been recently introduced by the American government including everything from spy planes to abandoned missile missions.

This website was really interesting and presented stories that were hard to ignore. I'm not sure how many of these were completely factual, but they certainly present the reader with some entertaining information! Apparently I stumbled upon the Russian equivalent of "The National Inquirer".

**Спец-  
Выпуск**

# САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

**Совет и Анекдоты для  
студентов о России**



## White Nights

Emily Pehrsson

From early June to late July, St. Petersburg experiences the legendary “White Nights,” when the city *literally* never sleeps. Due to the high latitude of St. Petersburg, the sun never truly disappears for the night. Instead, there is strong sunlight until ten or eleven, which fades into a light glow for the early hours of the morning before the sun “rises” again. In St. Petersburg, this is a time for celebration and very little sleep. The “Stars of the White Nights Festival” takes place from mid-June to early July, with frequent ballet, opera, and music performances by Russia’s greatest talents. It is a cultural experience that is legendary and uniquely Russian.

The White Nights are a time of celebration, but they can also wreak havoc upon one’s biological clock. First-time visitors to St. Petersburg often struggle at first to orient themselves to the constant daylight and partying. Unlike native residents of the city, most foreigners aren’t used to a couple of months of almost complete

darkness in the winter, nicknamed the “Black Nights” or “Dark Nights,” and a couple of months of constant daylight in the summer. Although it may take some getting used to, it is certain to be a fascinating experience for the students studying abroad in St. Petersburg this summer.



“View of the Palace Embankment”

-Karl Beggrov, 1826

## CLS in Kazan

Sarah Argodale

During the summer of 2009, I was fortunate enough to participate in the State Department-run Critical Language Scholarship program in the Russian Federation. In an attempt to encourage American students to study languages that are critical to American national security, the State Department funds several different programs in Russia, Azerbaijan, China, and other nations. The Russian program is geared toward students who have already been studying the language for a few years at the college level. For eight weeks, undergraduate and graduate students are sent to different cities throughout Russia to take language classes at local universities. My site placement was in Kazan, the capital of the Tatarstan Republic, and the unofficial “third capital” of Russia. For two months I studied at the Kazan State University, taking classes in conversation, phonetics, and grammar.

This was my second time studying in Russia. The summer before, I had gone on William and Mary’s study abroad trip to St. Petersburg. My experience the second time around was completely different. First of all, Kazan is a

much smaller city than Moscow or Saint Petersburg, and it felt almost empty in comparison. The fact that its metro line only has four stops (but they are getting a fifth one soon!) only added to this feeling. Still, I found that Kazan’s small size helped me with my language study. There weren’t as many English speakers in Kazan as there were in other major tourist cities in Russia. Additionally, as a stipulation of accepting the State Department’s scholarship, we were only allowed to speak Russian, even with our American peers. Not being able to communicate in my native language for such a long time- and in a foreign country, no less- was incredibly difficult. But because of it, my Russian vocabulary and speaking abilities rose dramatically.

I highly recommend the CLS program to anyone who is serious about improving his or her Russian abilities. My experience in this program has had a profound effect on my study of Russian, and is the reason why I’ll be returning to Russia after graduation.

*Editor’s Note: Sarah recently received a 2010 Fulbright Scholarship to Russia.*

## Advice for Students in St. Petersburg

Suzanne Reed and Max Gordon

So you're heading to Petersburg, are you? Get excited. Not only is it a really beautiful city, but being surrounded by Russian culture in so many different forms is a great way to get excited about studying the language.

If you're as excited as I was before going, you should channel that energy into learning as much as you can before you go. Work hard in class for the last stretch of the semester. Read up on Russian history (especially about the founding and development of Petersburg itself) or the numerous writers who lived in and were inspired by the beautiful city on the Neva. Maybe you already know plenty? Then make lists of all the places that you won't leave without seeing. Your director will take you on lots of excursions, but you'll also have time to explore on your own, which is certainly worth doing. Plan ahead, though, because once you're there it can be easy to get distracted, bogged down with homework, or overwhelmed by acclimating to your temporary home. And along those lines, above all, I would suggest that you remind yourself now how great the opportunity you're about to experience is and how quickly six weeks can fly by! Want to go see Pushkin's pad? The Aurora battleship? Don't just say you'll do it later, or you'll end up on the flight back home wondering where all the time went.



**Battle cruiser "Aurora"**  
-Courtesy of Pete Giannino

One of the most important things to focus on while you're in St. Petersburg is your language acquisition skills and methods. One thing should be made clear—you will not come to Russia for six weeks and leave speaking flu-

ently! Nor will you really be able to pick up much language by way of osmosis alone. There are a few really significant things that you can accomplish, however, like learning how to navigate the city, learning how to travel, getting comfortable with grammatical cases, being able to hold a conversation in Russian, etc. Here are a few tips to get you there:

Before even leaving the country, make sure to buy yourself a small, sturdy notebook that will fit into your pocket. You will hear many new phrases while walking around the city—write them down. You will often need to actually ask your professors what they mean, even after looking them up in a dictionary. When you find yourself needing to say something repeatedly (which will often happen with your host family), write it down in your book. Then look up the Russian variant, or even better—ask your professors how to say it. Don't look up single words; look up phrases. You will often discover that you know many words, but don't know how to use them. You are, in fact, speaking English with Russian words, and the best way to overcome that is to write down everything you hear, whether it be on the metro, at your host family's apartment, or in class. Then you will notice that those words you just learned start appearing everywhere...

Memorize a few poems! Learning words in context always helps—with rhythm (word-stress is always hard to get down while learning Russian), with new vocabulary (for example, being able to express yourself beyond, «можно чаю, пожалуйста?»), and with being able to impress Russians (who often take great pride in their poetic tradition!). Learning songs helps as well—they usually use much more contemporary language, tend to be a bit more understandable, and are often easier to memorize. [Editor's note: Pushkin's poems are particularly well known and loved; the majority of Russian school children must memorize Pushkin, and many Russians are able to quote the poems they learned in their childhood. Plus, students who have taken 201 already have the texts of three Pushkin poems, and may have an easier time recalling something they already had to memorize...]

There are several words that are incredibly useful to know. "Получиться/получаться" may be the most widely used word in the language—it seems to fit into just about every situa-

(Continued on page 6)

Ладно- Ок  
Погода- weather  
Толстый- fat

tion. It is similar to saying “to work/turn (out) well” in English (not in the physical sense). “Will tomorrow work for you? = Завтра тебе получится?” When you make a grammatical error, correct yourself by saying “то есть, ...” (“that is, ...”). When trying to clarify something, say, “я имею в виду, что...” (“what I mean is...”). I -and English speakers in general- often find myself wanting to say “thing” (вещь). Don’t. Russians rarely say this word. If you are talking about an item, say «штука», and if it is small, cute, particularly beloved, or you are being sarcastic, then «штучка» (как называется эта штука?). If you are talking about “sweet things”, it’s simply «сладкое». “The most important thing”—«самое главное (или важное)», etc. (neutral adjective form without a noun). Ready yourselves for the onslaught of diminutives—they are ubiquitous in everyday speech. They don’t simply denote personal affection—they can be used sarcastically, they can be used with names, adjectives, adverbs, the most banal of items, etc. Examples of how absurd it can become—“ладно?—ладненько?”, “толстый—толстенкий”, “погода—погодка”.

The one phrase you will hear more than any other is «Осторожно, двери закрываются»—“Caution, the doors are closing.” I have seen friends caught in metro doors when they did not heed this warning... Some other useful metro terms: жетон—token; схема—мар (scheme); пересадка (делать пересадку)—(to make a) transfer; на какой линии?—on what line?; вы сейчас (pronounced: “щас”) уходите?—are you getting off now?; вы не подскажете, как дойти (доехать) до (родительный падеж)—will you

please tell me how to get here?

This brings me to another point. When you frequently enter a similar situation (the metro, class, your ‘cultural excursions’, etc.), think of a bunch of words that would be really useful in that situation. Write them down in your book, translate into Russian, and then make it a point to use them in that situation. If you are going on a tour to the Russian Museum, for instance, write down words like “paint, painter, canvas, oil, perspective, symbolism, landscape, background”, and make a conscious effort to use those words.

Set aside certain times of the day when you are only allowed to speak Russian. During class and at your host families’ apartments are obvious times to speak only Russian, but you don’t have to limit yourself there. Some of my fellow classmates here have decided to forego speaking English every day until 6pm—and it has really improved their Russian. Limiting the time you spend on the internet is also really important. Spend no more time than is absolutely necessary on the internet on any given day, and perhaps forbid yourself to use it only once every other day, or once every three days. If you meet Russians, invite them out with your group. It is unrealistic that you will always speak Russian with your classmates, but having Russians around will encourage you to try out your new vocabulary, phrases, grammatical structures, etc.

Удачи! Good luck!

**Suzanne and Max**



Don't be shy about your Russian, the way they use English is often much worse.

—Courtesy of Pete Giannino



Russia. Land of Opportunity. Together we will accomplish everything!

—Courtesy of Pete Giannino

## Государственный Эрмитаж

Катя Муди (Katie Moody)

После моего первого курса в колледже Вильям и Мэри, у меня был шанс поехать в Санкт-Петербург на шесть недель чтобы учить русский язык. Мне очень понравилось изучения русского языка в университете, но мне также очень понравилось ходить по городу каждый день. Обычно, после уроков, мы путешествовали по всему городу. Кроме того, мы видали исторические памятники, такие, как Храм Спаса на Крови и Петропавловская крепость, но мой любимый сайт в Санкт-Петербурге должн быть Государственный Эрмитаж.

Государственный Эрмитаж, прежде всего, музей искусства и культуры. Он был основан в 1764 г. Великой Екатериной, и музей был открыт для публики в 1852 году. Это один из крупнейших музеев в мире, с почти 3 миллиона экспонатов, включая самую большую коллекцию картин в мире. Когда я посетила Эрмитаж, я была заинтересованна в коллекции которая охватывает египетских и классических древностей, итальянского

Возрождения, и импрессионистов и пост-импрессионистов. Она даже имеет русское искусство 11-19-го века.

Моя любимая коллекция неоклассической, импрессионистов и пост-импрессионистов расположена на втором этаже музея. Это коллекция импрессионистов таких как Ренуар, Монет, Гоген, и мой любимый художник, Ван Го. Она даже имеет современное искусство, в том числе произведение Матисса, Пикассо, Кандинского, Джакомо Манзу, и Рокуэлла Кента.

Музей занимает большой комплекс шесть исторических зданий, расположенных вдоль Дворцовой набережной, в том числе Зимний дворец. Можно ходить весь день, или вернуться и посетить ее несколько раз, с тем чтобы иметь возможность увидеть все коллекции. Если вы путешествуете в Санкт-Петербурге летом этого года, я надеюсь вы посетите музей Эрмитаж и увидите его фантастическую коллекцию искусства.

Государственный-  
State (adj.)  
Кроме того- except  
that/besides that  
Крепость- Fortress  
Искусство- Art  
Египетских и  
классических  
древностей- of the  
Ancient Egyptian and  
Classical Eras  
Расположенных  
вдоль Дворцовой  
набережной-  
Situated along the  
Palace Embankment

## Петербургские Приключения

Крис Харт-Мойниган (Chris Hart-Moynihan)

Одно из моих самых странных приключений в России случилось когда я не поехал на занятие. Это не сказать что я советую чтобы вы пропускали занятия, я просто объясняю как всё произошло. В прошлую ночь, я долго был с друзьями, и мы не ушли спать до тех пор пока уже было темно (очень поздний час в летнем Санкт-Петербурге). Следующее утро, я очень заболел и не смог в то время встать—я думаю что у меня было пищевое отравление (не беспокойтесь, это почти не случается). Я в конце концов встал в пол двенадцатого, принял душ, и позавтракал. Было тогда пол часа, и видя что у нас был только одно ещё занятие, и потом свободный день, я решил погулять по другой части города.

Я шёл по улице Наличной, в метро, когда я вспомнил что на карте города был большой парк на севере. Я сел на метро, и проехал восемь станцией, мимо станцией о которых я даже не знал, как Чернышевская, Площадь Ленина, и Выборгская. Я не знаю почему—я просто искал большой парк! Я вышел и зметро на станции Площадь

Мужество и начал искать на карте зелёное место. Я шёл мимо Политехнического университета, перед которым стоял памятник Юрия Гагарина, и мимо много однообразных домов. Потом я увидел огромное но не настоящие озеро. Погода была прекрасная, и я решил оббежать озеро – я быстро чувствовал себя лучше. На другой стороне озера стоял лёс - я действительно его нашёл! Я потом долго бегал по лесу - и увидел дым.

Это заинтересовало меня, и я пошёл к нему. Просто поставленное в середине леса, горела огромная баррель нефти. Я начел волновался – могу ли я что-то сделать? Я увидел женщину со сыном, и её спросил: "это нормально?" Она ответила, "Гмм, может быть кто-то должен звонить полицию?"

Я ей сказал что я был студентом из Америки, и где я жил, но никто не позвонил в милицию! В следующий день, я ожидал читать про ужасном огне в северном Санкт-Петербурге, но новостей не было! Я всё время это вспоминаю!

Мой совет? Не бойтесь огня!

Приключение-  
adventure  
Пропускать занятие  
- to skip class  
Советовать- to  
advise  
Беспокоиться- to  
be worried/unsettled  
Вспомнить- to recall  
Действительно-  
actually  
Нефт- petrol  
Ожидать- to expect

## Трудности с Троллейбусами

Уилл Синнотт (William Sinnott)

Когда я учился в Петербурге, я жил на Васильевском острове, как все наши студенты. Однако, мой сосед и я никогда не выяснили систему общественного транспорта в Петербурге. Поэтому, я сейчас дам вам мало советов но расскажу несколько анекдотов о наших трудностях с троллейбусами и автобусами чтобы вы не повторяли наши ошибки.

Во-первых, придите на правильную остановку рано, потому что транспорт вас не ждёт. Если вы не стоите на остановке, автобусы будут проходить мимо вас и не замедлятся. Честно говоря, остановка зависит от настроения водителя. Один раз, рано утром, мы с друзьями ждали автобус на остановке на Невском проспекте. Мы ждали и ждали автобус, а наконец один к нам подошёл, замедлился, и начал открывать двери. А потом, прямо перед нашими глазами, двери закрылись, автобус ускорился, и отошёл. Мы просто стояли в тишине, но через несколько секунд мы засмеялись и начали ждать следующий автобус.

Во-вторых, доверитесь русским: если они волнуются, то вы тоже должны волноваться. Например, однажды мы со соседом ехали на обычном троллейбусе в университет, но казалось что не всё было нормально. Водитель сообщал, что троллейбус ходит на «женскую улицу». А также мы знали что русские пассажиры смущались и волновались, потому что наш кондуктор, как он много раз объяснял, явно не знал куда шёл автобус. Люди, особенно бабушки, спрашивали его куда мы идём и он

отвечал «на Большой проспект а потом налево». «Когда повернём налево?» и опять «не знаю». Однако, мы с другом сидели спокойно и решили: когда русские слезают с автобуса, мы слезаем тоже. Как оказалось, кондуктор не врал, потому что автобус ходил недалеко по Большому проспекте, а вдруг без предупреждения, водитель сказал «сейчас налево». Все русские встали и быстро слезли с автобуса, и мы слезли за ними.

Во-третьих, выучите маршруты всех способов транспорта около вашей квартиры. Вы обязательно должны это знать если вы когда-нибудь опаздываете и ваш обычный автобус или троллейбус уже ушёл. Тогда, у вас есть два выбора: вам можно ждать следующий автобус, наверное пятнадцать или двадцать минут, или вам можно ехать по другому автобусу, который ходит близко к вашему назначению. Когда я был в Петербурге, я ездил на каждом автобусе и троллейбусе который делал остановку около пересечения улицы «Кораблестроителей» и улицы «Уральская» и ходил близко к университету, чтобы не опоздать на занятия (или честнее чтобы не пропустить занятие совсем).

Наконец, если у вас есть проблема с транспортом, успокойтесь и не волнуйтесь. Не бойтесь спросить кого-то как добраться куда-нибудь. Наверное они вам помогут, и если вам не помогут, спросите другово человека. Всегда помните: проблема одного дня станет интересным рассказом другого дня.

Однако- however  
Замедлиться- to slow down  
Ускориться- to speed up  
Отошёл- departed  
Объяснял- explained  
Спокойно- calmly  
Назначении- destination



Convenient, but often unreliable trolleybuses in St. Petersburg



## Interviews with Graduating Russian Studies Students

For these interviews graduating seniors were contacted to answer brief questions about their Russian studies' focus, their favorite classes and memories in the department, and their plans for the

Richard Jordan—IR major with a focus on Eastern Europe and the former Soviet Union

*Post-grad plans:* grad school at Princeton!

*Favorite Russian class:* Literary St. Petersburg with Sasha

*Favorite memory:* Trip to St. Petersburg, easily.

Sarah Argodale— Russian and Post-Soviet Studies Major

*Post-grad plans:* I will be travelling to Russia on a Fulbright Scholarship.

*Favorite Russian Class:* Professor Corney's history colloquium on Russia's periphery, because it became the basis for my thesis research.

*Favorite memory:* Drinking Baltika and setting off fireworks on the Fourth of July in St. Petersburg.

Barry O'Keefe— Late Blooming Russian Studies major

*Future Plans:* In May I'll be in Tver region painting/chatting up old Soviet painters

*Favorite Russian Class:* Russian Myths and Legends with Bella. Most bang for your buck in terms of interesting facts per hour of class.

*Favorite memory:* Flagman's, driftwood fires, ghost stories, and skipping stones on the Gulf of Finland with the хулиганы in St. Petersburg.

Erin O'Grady— Double Major in Russian Studies/History

*Post-grad plans:* Attending grad school at University College London for a Master's in International Public Policy

*Favorite Russian Class:* Russian Myths and Legends with Bella Ginzbursky-Blum (woohoo!)

*Favorite Memory:* Toasting the Fourth of July during my study abroad to St. Pete in '07 on the deck of our cruise boat to Valam with the sun setting in the background.

Pete Giannino: Double Major Russian Studies/German Studies

*Post-grad plans:* I have received an English Teaching Assistantship Fulbright Scholarship for next year in Germany, where I will most likely be teaching high school English and English-speaking culture.

*Favorite Class:* Either Fred Corney's Russian history classes or Sasha's Russian Culture class in St. Petersburg in 2009. I learned so much in all three classes and truly feel blessed to have had the opportunity to participate in them.

*Favorite Memory:* Undoubtedly when JP, Will, Chris, and I all bought suits in St. Petersburg.

W. Seth Lacy— Russian Studies Major

*Post-grad plans:* I will be pursuing a career with the State Department.

*Favorite Russian Class:* Professor Corney's Colloquium on Russia's periphery, as it was a close knit group of Russian Studies students in a relaxed setting, tackling some difficult subject matter.

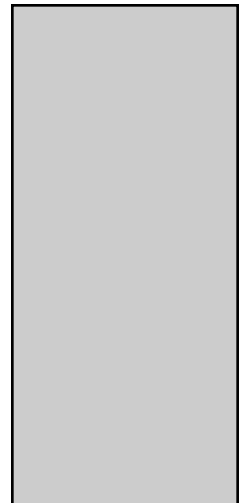
*Favorite Memory:* My favorite Russian Department memories are from my time living in the Russian House, especially our Maslenitsa celebrations.

Kurt Carlson: Russian Studies Major

*Post-grad plans:* After graduation I will be serving as a Field Artillery Officer in the U.S. Army.

*Favorite Russian Class:* I have loved them all, but my favorite was Russian Conversation with Sasha. I took it freshman year and enjoyed it immensely.

*Favorite memory:* My favorite memory with the Russian Department would be our visit to the Swedish fort near St. Petersburg. Getting out to the fort involved a trip on locally rented boats, which made for quite an adventure.



**Announcements**

Will Sinnott – Editor-in-Chief,  
PJ Prather –Assistant Editor, English  
language Editor  
Dasha Godunova—Russian Language  
Editor  
Lauren Menzer—Staff writer

*Gazeta*, the only Russian-language newspaper at William & Mary, is written and produced solely by students who have an interest in Russian language and culture. *Gazeta's* goal is to enhance students' understanding of the Russian language by providing a regular opportunity for them to read and write in Russian, and to provide insight into modern Russian culture and cultural history. *Gazeta* is published monthly with glossed vocabulary, to ensure that second-year students of Russian can read the newspaper without dependence on a dictionary.

## Газета ищет ТАЛАНТЛИВЫХ ПИСАТЕЛЕЙ!

Желательно чтобы студенты владеющие русским языком писали статьи по-русски и чтобы все остальные писали по-английски. Писатели могут обсуждать любую тему связанную с русской культурой. Будут вопросы? Свяжитесь по e-mail с PJ Prather (pjprather@email.wm.edu).

Interested in writing for *Gazeta*? Contact Will Sinnott (wdsinnott@wm.edu).

## Interviews with Graduating Russian Studies Students

Rosa Mutchnik— Double Major in Russian Studies/Government  
*Post-grad plans:* I will be teaching for 1-2 years in American Samoa through a program called WorldTeach.  
*Favorite Russian Class:* I loved all of them.  
*Favorite Memory:* Either Professor Corney showing Monty Python clips in class or drinking in Café Alyosha in St. Petersburg.

Lindsay Rubio— Russian Studies Major  
*Post-grad plans:* I am applying to jobs in Government and NGOs to further my experience and studies. After a couple years of work I plan to go to graduate school to continue my education in Russian and Post-Soviet studies and achieve my Master's and, hopefully, someday my PhD.  
*Favorite Class:* Freshman year, 101. Annoying Dasha was the best thing ever! (But all my Russian classes were the best)  
*Favorite Memory:* Having the opportunity to travel to Russia with some of the best people I know for six weeks. Travelling back on the train from Moscow and waking up from a nap with Sasha going "Ok, time for cookies!" was the best. Erin, Pete, and all the Russian Professors, thanks for helping me through everything!

Mike Roberts: Russian minor  
*Post-grad plans:* I plan on working for the government in DC.  
*Favorite Russian Class:* Dostoevsky in Translation.  
*Favorite Memory:* My favorite memory would be our last night in St. Petersburg eating at the Dostoevsky-themes restaurant and sailing around the city at night.

\*Connor Hogan '10 could not be reached for comment.

### **Note from the Editor:**

To our graduating seniors: From everyone in the Russian Department I sincerely wish all of you the best of luck with all of your future endeavors. It was truly pleasure to know all of you, and I can assure you that you will be missed. Once again, the best luck of luck with all of your plans and thank you for your contributions to the Russian Department, and particularly to this publication.

A special thanks for this issue to Pete Giannino and JP Verheul who contributed the lion's share of photographs for this issue.

## Announcements

-TAKE RUSSIAN MYTHS AND LEGENDS THIS SUMMER!!!  
- This course is taught in English and satisfies GER 4 and 5  
- TAKE RUSSIAN AND POST-SOVIET POLITICS IN THE FALL  
-Professor Pickering will be offering this course for the Fall.  
-CONGRATULATIONS! To Eleanora Figliuoli for winning 3rd place in the 11th Annual ACTR National Post-Secondary Essay Contest! Over 1,000 submission were received and judged in Russia.  
-END OF SEMESTER RUSSIAN DEPARTMENT DINNER: May 1st, 7pm in the Russian House (Pleasants 3rd floor)- delicious food will be provided.